ܐܡܪܝܩܐ ܠܐܛܝܢܝܬܐ

THE MOST REVEREND*
GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.‡
ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܥܠܡܝܐ

ܥܕܬܐ ܪܒܬܐ ܕܣܢܛܘ ܕܘܡܝܢܓܘ, ܥܕܬܐ ܪܒܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܒܐܡܪܝܩܐ
(ܐܬܒܢܝܬ ܐܝܟ 1512–1540). ܨܘܪܬܐ, National Photo Company, 1908–1919. Library of Congress.

ܕܥܡܐ ܟܠܗ (Public domain).

ܠܥܕ̈ܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܝܩܐ ܠܛܝܢܝܐ

ܦܫܝܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܦܠܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܦܫܩܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܒܟܬ̈ܒܐ ܗܠܝܢ:

ܐܘܪܘܓܘܐܝ
ܐܠ ܣܠܒܐܕܘܪ
ܐܢܬܝܓܘܐ ܘܒܐܪܒܘܕܐ*
ܐܩܘܐܕܘܪ
ܐܪܓܢܬܝܢܐ
ܒܗܐܡܣ
ܒܘܠܝܒܝܐ
ܒܠܝܙ
ܒܢܙܘܝܠܐ
ܒܪܐܙܝܠ
ܒܪܒܐܕܘܣ*
ܓܘܐܬܝܡܐܠܐ
ܓܘܝܐܢܐ
ܓܡܝܟܐ
ܓܪܢܐܕܐ*
ܕܘܡܝܢܝܩܐ*
ܗܐܝܬܝ
ܗܘܢܕܘܪܣ
ܟܘܒܐ*
ܟܘܠܘܡܒܝܐ
ܟܘܣܬܐ ܪܝܩܐ
ܡܟܣܝܩܘ
ܡܪܬܝ ܠܘܫܝܐ*
ܢܝܟܪܐܓܘܐ
ܣܐܢܬ ܒܢܣܢܬ
ܘܓܪܝܢܐܕܝܢܣ*
ܣܐܢܬ ܟܝܬܣ ܘܢܝܒܝܣ*
ܣܘܪܝܢܐܡ
ܦܪܘ
ܦܢܡܐ
ܦܪܓܘܐܝ
ܦܘܠܝܛܝܬܐ
ܕܘܡܝܢܝܩܢܝܬܐ
ܬܪܝܢܝܕܐܕ ܘܛܘܒܐܓܘ
ܬܫܝܠܝ

* ܦܫܝܩܐ ܕܝܠ ܀

ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܠܥܕ̈ܬܐ ܗܠܝܢ

ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܫܬܕܪ ܟܬܒܐ ܡܕܡ ܠܥܕ̈ܬܐ ܗܠܝܢ.

Syriac Scripture quotations. Old Testament: the Peshitta, electronic text prepared at the ETCBC (Vrije Universiteit Amsterdam) by Constantijn Sikkel, Geert Jan Veldman and Willem van Peursen; cited as Willem Th. van Peursen, Geert Jan Veldman, Constantijn Sikkel, Hannes Vlaardingerbroek and Dirk Roorda, *ETCBC/peshitta* (Version 0.3), Zenodo, 2018, doi:10.5281/zenodo.1464757; licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (CC BY-NC 4.0). New Testament: the SEDRA database of George A. Kiraz and James W. Bennett (version 3.0, 1996), as published in *ETCBC/syrnt*, copyright © 2019 Dirk Roorda, under the MIT License. Excerpts are quoted; ellipses mark omissions. No commercial use is made of this text.